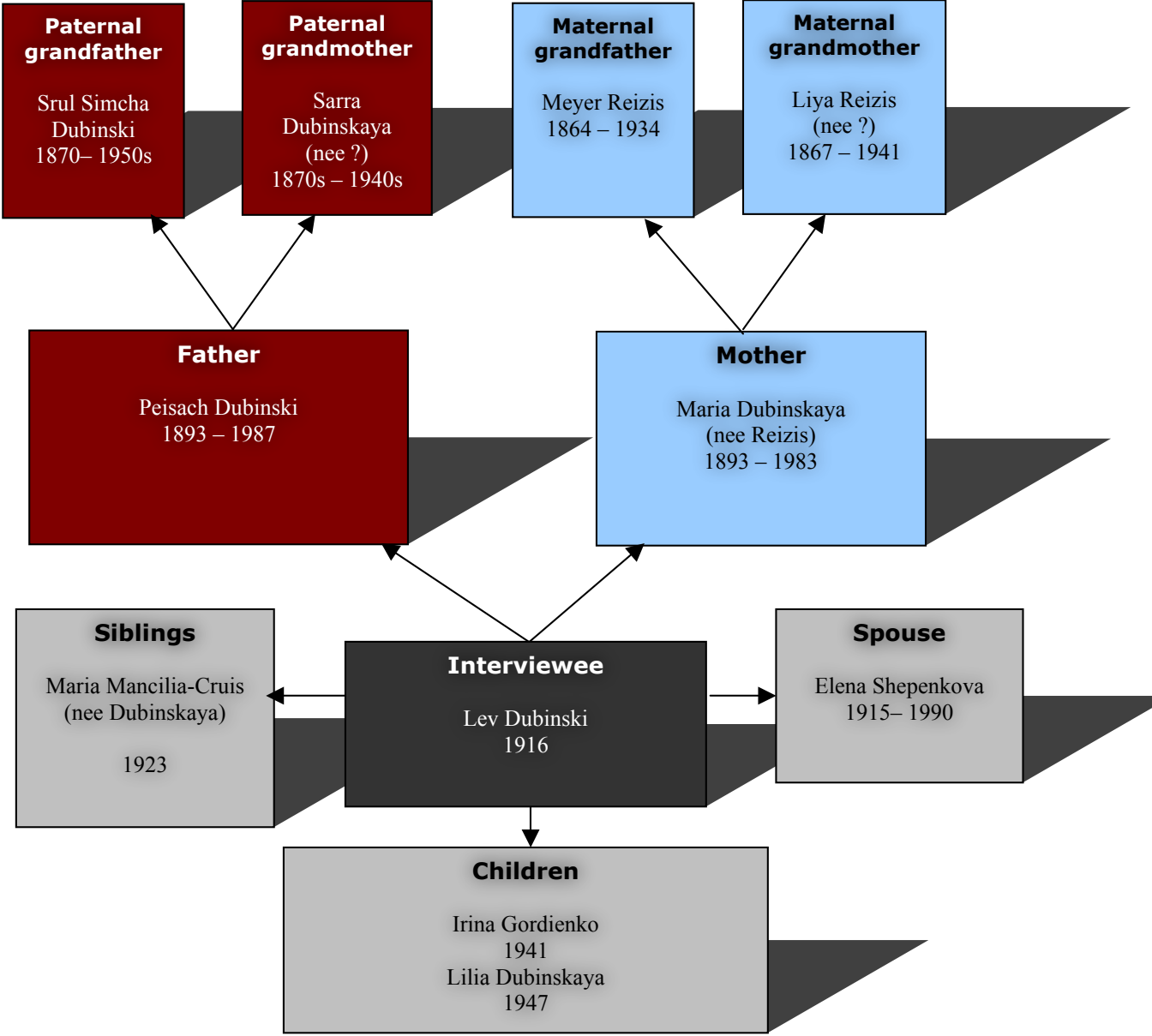


Family Tree



The interviewee and his family

Full name

Lev Dubinski

Where and when were you born?

Kiev, 7th December 1916

Where else did you live?

-

Your educational level?

Graduated from Electric Engineering Faculty at Kiev Industrial College

What sort of work do/did you do?

Before WWII: electrician at the cash register units plant, technician at the radio station RV-9, electrical engineer at the regenerator rubber plant (Kiev).

After WWII: electric engineer at the design institute 'Ukravtotransstroyproject', personal assistant to Minister of Road Transport, Head of Department at Design Institute 'Energoset'project'

How religious was your parents' home? How were you raised?

My parents were atheists.

What is your mother tongue?

Russian

What other languages do you speak?

German, Ukrainian

If you were in an army, tell us which army and the dates

Soviet Army, 1941– 1946

Where were you during the Holocaust?

At the front, 1941– 1944. Didkovo village (near Moscow), flak defense of Moscow
1944 –1946, Far East

What did you do after the Holocaust?

Lived and worked in Kiev.

Siblings

Their names

Maria Mancilia-Cruis (nee Dubinskaya) (Jewish name Musia)

Where and when were they born?

Kiev, 1st May 1923

What is their mother tongue?

Russian

Their educational level?

Graduated from the Faculty of Economics at Moscow State University

Their occupations?

Teacher of Russian language at the Academy of the Russian language in Havana, (Cuba)

Editor of journal 'Issues of Economics' in Moscow

Where do/did they live?

Moscow

Where else did they live?

Kiev, Sukhoy Log Sverdlovsk region in evacuation (today Russia), Havana (Cuba)

Do they have children?

Thomas Mancilia-Cruis (m), 1950, anesthesiologist, daughters Laura and Margarita, students, live in Madrid (Spain)

Vladimir Mancilia-Cruis (m), 1957– 1996, biologist, sons: Alexandr (philologist and sociologist), lives in Strasbourg (France); Piotr (TV journalist), lives in Moscow (today Russia)

Spouse

Name?

Elena Shepenkova

Where and when was he/she born?

Kiev, 1915

Where else did he/she live?

Sukhoy Log, Sverdlovsk region (today Russia)

Is he/she Jewish?

No

What is his/her mother tongue?

Russian

His/her educational level?

Graduated from the Faculty of Chemical Machine Manufacture at Kiev Industrial College

Occupation?

During WWII: Chief mechanic at the plant of Salvage non-Ferrous Metals

After WWII: leading engineer of design institute 'Ukrqiprogas'

Where and when did he/she die?

Kiev, 1990

Tell me anything you know about his/her siblings (Name, date of birth and death, occupation, place of residence, name of wife and children, whether their family is Jewish and whether it is religious).

None

Children

Their names?

Irina Gordienko (nee Dubinskaya)

Lilia Dubinskaya

Were they raised Jewish/do they identify themselves as Jews?

Irina: identifies herself as a Jew and is interested in the Jewish history and culture.

Lilia: identifies herself as a Jew and is interested in the Jewish history and culture.

Where and when were they born?

Irina: Kiev, 1941

Lilia: Kiev, 1947

Where else did they live?

Irina: Sukhoy Log (today Russia)

Lilia: Moscow (today Russia)

Their educational level?

Irina: Graduated from the Faculty of Information at Kiev Polytechnic College

Lilia: Graduated from the Faculty of Economics at Moscow College of Economic Statistics

Their occupations?

Irina: Programming Engineer in the Programming Bureau of Antonov Plant, State Computer Center 'Autotrans' (Kiev)

Lilia: Engineer-Economist at the Bolshevik Plant, State Computer Center 'Autotrans', a private company (Kiev)

How many grandchildren do you have?

Irina: Anna Gordienko, born in 1965, accountant, finished Kiev College of Public Economy, married, daughter Elena, born in 1990.

Lilia: Michael Maltzev, born in 1975, programming engineer, finished Kiev Polytechnic College, wife Julia, daughter Sasha, born in 1994

Father

His name?

Peisach Dubinski

Where and when was he born?

Taborov, Kiev province, 1893

Where else did he live?

Kiev

Where and when did he die?

Kiev, 1987

What sort of education did he have?

Parish school (4 years)

What sort of work did he do?

Clerk in a hardware store (Taborov), shop assistant in a hardware store, assistant accountant in a commercial association (Kiev)

How religious was he?

Atheist

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: which army and what years?

None

Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
Iosif Dubinski (m)	1889– 1970s Born in Taborov (Kiev province) Died in America	No information	No information	No information	Was an atheist
Revekka Ravinskaya (nee Dubinskaya)	1891– 1974 Born in Taborov (Kiev province) Died in Santiago de Chile	Seamstress at a factory	No information	Son John Ravinski (1910s– 1973) born in America. Was executed in Santiago de Chile in 1973.	Was an atheist
Lev Dubinski (Jewish name - Leivi) (m)	1896– 1964 Born in Taborov (Kiev province). Died in Kiev.	Shop assistant in a hardware shop in Kiev	Elia Dubinskaya (nee Reizis) 1896– 1973 Born in Belaya Tserkov (Kiev province). Housewife. Died in Kiev in 1973	Son Moisey Dubinski (1924– 1941, born in Kiev. Perished in Babi Yar.	Was an atheist
Mark Dubinski (Jewish name — Motl) (m)	1898– 1985 Born in Taborov (Kiev province). Died in Moscow.	Political officer in the Red Army	No information	None	Was an atheist
Isaac Dubinski (m)	1906– 1980s Born in Taborov (Kiev province). Died in America	Lawyer in America	No information	No information	Was an atheist
Pinia Dubinski (m)	1909– 1980s Born in Taborov (Kiev province). Died in America	Lawyer in America	No information	No information	Was an atheist

Where was he during the Holocaust?

In evacuation: Sukhoy Log, Sverdlovsk region (today Russia)

If he survived, what did he do after?

Lived in Kiev, shop assistant in a hardware store

Paternal grandfather

Your paternal grandfather's name?

Srul Simcha Dubinski

Where and when was he born?

Taborov, Kiev province, 1870

Where else did he live?

USA

Where and when did he die?

USA, 1950s

What sort of education did he have?

Cheder

What sort of work did he do?

Stableman, worked in his landlord's stables in Skvira, near Belaya Tserkov, worker at a button factory in America

How religious was he?

Was very religious. Observed Jewish traditions, went to synagogue, prayed, followed kashrut, wore a yarmulka, had a beard and payes

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: which army and what years?

None

Tell me about his brothers and sisters.

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	----------------------------------	------------	---	----------------------------------	-------------------------------------

No information

Where was he during the Holocaust?

USA

If he survived what did he do after?

Lived in USA

Paternal grandmother

Your paternal grandmother's name?

Sarra Dubinskaya (nee ?)

Where and when was she born?

A town near Belaya Tserkov Kiev province, 1870s

Where else did she live?

USA

Where and when did she die?

USA, 1940s

What sort of education did she have?

Had classes at home

What sort of work did she do?

Housewife

How religious was she?

She was very religious. She observed Jewish traditions, celebrated Jewish holidays, followed kashrut, went to synagogue and covered her head with a kerchief.

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about his brothers and sisters.

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	----------------------------------	------------	---	----------------------------------	-------------------------------------

No information

Where was she during the Holocaust?

USA

If she survived what did she do after?

Lived in USA

Mother

Her name?

Maria Dubinskaya (nee Reizis) (Jewish name Manya)

Where and when was she born?

Belaya Tserkov Kiev province, 1893

Where else did she live?

Kiev, Sukhoy Log, Sverdlovsk region (today Russia)

Where and when did she die?

Kiev, 1983

What sort of education did she have?

Grammar School

What sort of work did she do?

Housewife

How religious was she?

Was an atheist

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about his brothers and sisters.

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
Tsypora Yezril (nee Reizis) (f)	Late 1880s – 1953 Born in Belaya Tserkov, Kiev province. Died in Kiev	Housewife	Yakov Yezril (1880s– ?)	Michael Yezril (1910 – 1943) was an epileptic, died in evacuation. Naum Yezril (1914– 1941) Born in Kiev, radio engineer, perished in Kiev	Atheist
Polina Zagrebelnaya (nee Reizis) (f)	1891– 1980s Born in Belaya Tserkov (Kiev province). Died in Kiev	Housewife	Lev Zagrebelny (1880s– 1947) Shop assistant, died in Kiev	Boris Zagrebelny (1910s– ?). Born in Kiev, military representative at the weapon plant in Moscow Son Moisey Dubinski, 1924– 1941. Born in Kiev. Perished in Babi Yar.	Atheist
Elia Dubinskaya (nee Reizis) (f)	1896– 1973 Born in Belaya Tserkov (Kiev province). Died in Kiev	Housewife	Lev Dubinski (1896– 1964) Shop assistant, died in Kiev	Son Moisey Dubinski, 1924– 1941. Born in Kiev. Perished in Babi Yar.	Atheist
Moisey Reizis (m)	1900– 1919 Born in Belaya Tserkov (Kiev province). Killed by Denikin's units in Kiev	Medical Student	Lisa Spector (1901– 1941) Housewife, Perished in Babi Yar In 1941	Daughter Lusia Reizis (1919– 1932). Died of tuberculosis in Kiev	Atheist

Where was she during the Holocaust?

In evacuation: Sukhoy Log Sverdlovsk region (today Russia)

If she survived, what did she do after?

Lived in Kiev, was a housewife

Maternal grandfather

Your maternal grandfather's name?

Meyer Reizis

Where and when was he born?

A town near Belaya Tserkov Kiev province, 1864

Where else did he live?

Kiev

Where and when did he die?

Kiev, 1934

What sort of education did he have?

Cheder

What sort of work did he do?

Owned a store selling construction materials

How religious was he?

Was religious. He observed Jewish traditions and celebrated holidays, went to synagogue. Wore a yarmulka, a beard and payes

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: which army and what years?

No information

Tell me about his brothers and sisters.

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
Miriam Reizis (m)	1860s – 19? born in a town near Belaya Tserkov Kiev province	Housewife	No information	Moisey Reizis (1890s – 1980s), was born in Belaya Tserkov and lived there before WWII, doctor, married, lived in Kiev after WWII Tsypora Reizis (late 1890s – 1941), born in Belaya Tserkov, lived in Kiev, Housewife, perished in Babi Yar in 1941 ? Reizis (late 1890s – 1941), born in Belaya Tserkov, lived in Kiev, Housewife, perished in Babi Yar in 1941	

Another sibling.

No more

information.

Where was he during the Holocaust?

Died before

Maternal grandmother

Your maternal grandmother's name?

Liya Reizis (nee ?)

Where and when was she born?

Near Belaya Tserkov Kiev province, 1867

Where else did she live?

Kiev

Where and when did she die?

Shot by fascists near her house in Kiev in September 1941.

What sort of education did she have?

None

What sort of work did she do?

Housewife, shop assistant in a store selling construction materials

How religious was she?

Was religious. Observed Jewish traditions, celebrated Jewish holidays, went to synagogue and covered her head with a kerchief.

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about his brothers and sisters.

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	----------------------------------	------------	---	----------------------------------	-------------------------------------

No information

Where was she during the Holocaust?

Shot by fascists near her house in Kiev in September 1941.